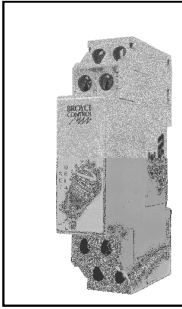
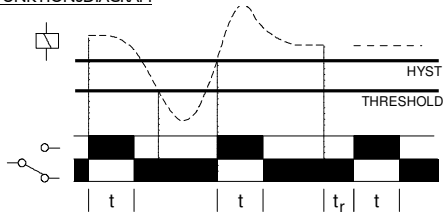


M1IRT

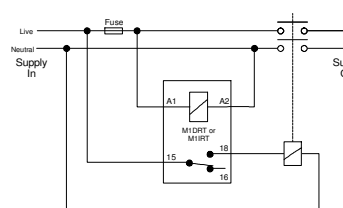
Mains Restoration Auto Restart Timer Timer de redémarrage automatique de restauration principale Haupt-Rückerstattung des automatischen Wiederanlaufs- Zeitschalters



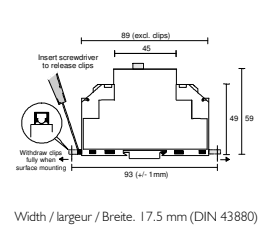
FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite. 17.5 mm (DIN 43880)

- **INTERVAL**
- **VOLTAGE THRESHOLD 80%**
- **100ms RESET TIME (t)**
- **OUTPUT RELAY 8A**
- **DIN RAIL HOUSING (17.5mm)**
- **SUPPLY INDICATION**
- **RELAY INDICATION**

- **INTERVALLE**
- **LIMITE DE VOLTAGE 80%**
- **TEMPS DE REMISE EN MARCHÉ 100ms (t_r)**
- **RELAIS DE SORTIE 8A**
- **LOGEMENT DU RAIL DIN (17.5mm)**
- **INDICATION D'ALIMENTATION**
- **INDICATION DE RELAIS**

- **INTERVALL**
- **SCHWELLENSPANNUNG 80%**
- **100ms RÜCKSTELLZEIT (t_r)**
- **AUSGANGSRELAIS 8A**
- **DIN SCHIENENGEGÄUßE (17.5mm)**
- **VERSORGUNGS-INDIKATION**
- **RELAIS INDIKATION**

• INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- **BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.**
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on)
- Unit will operate according to function selected (see 'function diagram').

Note: Applying power to the M1IRT in an under voltage condition may energise the relay for $\leq 500\text{ms}$.

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check polarity (for DC supplies only).

• MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- **AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION**
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée).
- L'unité opérera selon la fonction sélectionnée (voir 'Diagramme de fonction').

Remarque: Appliquer la puissance au M1IRT avec un voltage trop faible peut fournir de l'énergie au relais pour moins de $\leq 500\text{ms}$.

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la polarisation (seulement pour les alimentations en courant continu).

• EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- **VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN**
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Stromzufuhr (LED grün an)
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Funktionsdiagramm').

Bemerkung: Anwendung von Energie zu M1IRT mit einer zu schwachen Spannung, kann das Relais mit weniger als $\leq 500\text{ms}$ anregen

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Polung (nur für Gleichstromversorgung).

• TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitored voltage Un: 115, 230V AC (48 - 63Hz)
Supply variation: 0.80 - 1.15 x Un
Isolation: Overvoltage category III
Power consumption: $\approx 4.7\text{VA}$ (@ 1.15 x Un)

Voltage threshold: 0.80 x Un
Hysteresis: $\approx 5\%$
Reset Time: 100ms
Time delay (t): 2 - 60s

Ambient temperature: -20 to +60°C
Relative humidity: +95%

Output: 1 x C.O.
Output rating: AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc)
DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical Life: $\geq 150,000$ (AC1)

Housing: to UL94 VO
Weight: $\approx 70\text{g}$
Mounting option: to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Terminal conductor size: $\leq 2 \times 2.5\text{mm}^2$ solid / stranded

Approvals: Conforms to: UL, CUL, CSA, IEC. and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

• FICHES TECHNIQUES

Tension d'alimentation contrôlée Un: 115, 230V AC (48 - 63Hz)
Variation d'alimentation: 0.80 - 1.15 x Un
Isolation: Survoltage catégorie III
Puissance consommée: $\approx 4.7\text{VA}$ (@ 1.15 x Un)

Limite de voltage: 0.80 x Un
Hystérèse: $\approx 5\%$
Temps de remise à zéro: 100ms
Délai de temps (t): 2 - 60s

Température ambiante: -20 à +60°C
Humidité relative: +95%

Sortie: 1 x Inverseur
Mesure de sortie: AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 5A (travail), 3A (repos)
DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique: $\geq 150,000$ (AC1)

Boîtier: à UL94 VO
Poids: $\approx 70\text{g}$
Option de montage: à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Taille du conducteur terminal: $\leq 2 \times 2.5\text{mm}^2$ toron / multi-filaire

Homologations: Se conformer à: UL, CUL, CSA, IEC. et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

• TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un: 115, 230V AC (48 - 63Hz)
Wechselversorgung: 0.80 - 1.15 x Un
Isolierung: Überspannung Kategorie III
Energieverbrauch: $\approx 4.7\text{VA}$ (@ 1.15 x Un)

Schwellenspannung: 0.80 x Un
Hysteresis: $\approx 5\%$
Stellzeit: 100ms
Zeitsteuerung (t): 2 - 60s

Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%

Ausgang: 1 x Wechsler
Ausgangsleistung: AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 5A (Schließer), 3A (Öffner)
DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer: $\geq 150,000$ (AC1)

Gehäuse: bis UL94 VO
Gewicht: $\approx 70\text{g}$
Befestigungswahl: bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Anschlussklemme / Kabelgröße: $\leq 2 \times 2.5\text{mm}^2$ Festdraht / Litze

Genehmigungen: Anmerkung: UL,CUL,CSA,IEC. und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.